



# LA CIUDAD

## SUCESOS LOCALES

**DENUNCIAS POR MALOS TRATOS DE PALABRA Y OBRA**  
En la Comisaría de Policía fueron presentadas el domingo y el lunes las siguientes denuncias:

Eustasio Plaza Martín contra Francisco Juanes Martín y otro, por causarle lesiones de carácter leve.

Pilar Terradillos González contra Ignacia Bermejo Martín, por malos tratos de palabra y obra, sin necesitar asistencia facultativa.

Cándido Benito Martín y su esposa Juliana Peña Patiño, contra Benito Gómez García, por insultos y amenazas.

### Julio Pérez Martín

**MEDICO**  
MATRIZ Y PARTOS  
Consulta a las doce  
Gran Vía, 12, pral. Tel. 1303  
Sanatorio: Clínica Quirúrgica  
Vázquez Coronado, 9,  
C. S. N. n.º 26

### Convocatoria de varias becas por el Frente de Juventudes y el S. E. U.

La delegación nacional del Frente de Juventudes ha convocado 33 becas "Elio Garay", 15 "Enrique Sotomayor", 12 "Miguel Blasco Vilatela", 130 "Alberto Ortega", 60 "José Antonio Girón", 14 "José Luis Anese" y 20 "Ministerio de Agricultura".

Las solicitudes para optar a cualquiera de estas becas se facilitará en la ayudantía provincial de las Fallas de Juventudes de Franco, Generalísimo Franco número 27, donde están a disposición de los interesados las convocatorias completas. El plazo de presentación de solicitudes termina el día 10 de agosto.

La Jefatura nacional del SEU ha convocado para el próximo curso, 250 becas "Alejandro Salazar", terminando el plazo de admisión de instancias el 10 de agosto. Los interesados pueden dirigirse a las mismas señas arriba reseñadas, donde se les facilitará cuantos datos deseen sobre estas becas.

### DR. CANDIDO ASENSIO

Tratólogo del Estado. Pensionado en Sanatorios Sommerfeld - Berlin - Röhnbach, Heidelberg y "Follmann", Roma. Ex-Director del Dispensario Antituberculoso - Arnedo (Canary) y Director del de Peñaranda. Ex-Director de los Sanatorios de Cáceres y León.  
Medicina y cirugía Pleuro - pulmonar.  
Dr. Piñuela, 2, bajo izq. Tel. 3563. C. S. 8

## TRANSPORTISTAS

Acordado por el Ministerio la rebaja del impuesto propuesta para los camiones de gasoil, aconsejamos la compra urgente de un "PEGASO".  
Entrega inmediata de cualquier modelo.  
**NUÑO, S. L. - Av. de Mirat, 41**

### Arriendos

SE ARRIENDA solar muy amplio, en sitio semicéntrico, con agua. Informes: Muebles Martín, Bermejeros, 62. Teléfono 2886.

### Automóviles

SE VENDE coche Opel O41 m. pía, 10 caballos. Teléfono 4051.

SE VENDE un coche Fiat "Ballila", cuatro puertas, en perfecto estado. Para tratar y verlo, en Peñaranda de Bracamonte (Salamanca), Almacenes Martín Mulas. Teléfono 13.

VENDO turismo "Fiat" 509, buen estado, cinco ruedas nuevas. Informes, teléfono 1176. 7-2

VENDO dos camiones S. P. A. en chasis, con seis ruedas con condados, Pirelli, 34 por 7; un coche Renault, 13 H.P., y una furgoneta Chevrolet, seis cilindros, tipo "rubia". Bardón, Ramón y Cajal, 7, Medina del Campo. 3-3

VENDO camión G. M. C. tipo guerra. Luis Martín, Brocense, 6. Teléfono 2360. 4-2

### VIAJES MELIA

Billetes ferrocarril, aéreo, Marítimos Excursiones.— Viajes de novios Etc.—  
Gestoría R. E. I.—Vázquez Coronado, 22—Tlf 20502—Salamanca

### Comienzo de las peregrinaciones a la Peña de Francia

Anteayer, un "grupo excursionista", fundado por funcionarios de la Excmo. Diputación provincial de Salamanca, inició sus actividades, abriendo, al mismo tiempo, la serie de peregrinaciones de este año al Santuario de la Virgen de la Peña de Francia. Tras un bonito recorrido por Linares, San Miguel de Valero, San Esteban de la Sierra, Puente del Alagón y Garcibuey, se visitó detenidamente Sequeros.

En el Santuario, los peregrinos fueron recibidos por el padre Constantino, su capellán, quien pronunció unas elocuentes palabras, dando la bienvenida a los viajeros, relata la historia del Santuario y propugnando por una completa restauración y engrandecimiento del mismo.

A continuación, en la nueva hospedería, magnífico edificio, con toda clase de refugiamientos, y detalles, tuvo lugar una comida de confraternidad, confeccionada y servida de modo admirable por los propios servicios de la hospedería.

Celebrado el acto de despedida en la iglesia, con otra magnífica disertación del Padre Constantino, los viajeros visitaron La Alberca y Tamares, completando así uno de los más pintorescos e interesantes itinerarios turísticos de nuestra provincia.

### Distrito Universitario de Salamanca

### TRIBUNAL DE OPOSICIONES A DIRECCIONES DE GRUPOS ESCOLARES

Relación nominal de los señores opositores aprobados en el ejercicio oral de la oposición, con expresión de la puntuación media obtenida:  
6.—Don Abilio Domínguez García, 5,95.  
7.—Don Antonio María Sánchez Bullón, 5,27.

AVISO.—Se convoca a los señores opositores aprobados para la realización del ejercicio práctico de la oposición, en la Escuela del Magisterio, a las ocho y media de la mañana del día 1.º de julio próximo.

Salamanca, 28 de junio de 1953.—El Presidente del Tribunal.

### Administración de Rentas Públicas de la provincia de Salamanca

#### CONCIERTOS DEL IMPUESTO DE TRANSPORTES PARA 1953

Las Empresas de Transportes de Viajeros y mercancías que utilicen vehículo, accionados por motores que empleen carburante distinto de la gasolina, pueden acogerse al régimen de Concerto para pago del Impuesto de Transportes, en el actual ejercicio, en las condiciones que establece el Orden del Ministerio de Hacienda de 11 de Junio actual ("B. O. del Estado" de 23 de junio).

Podrán utilizar este régimen las empresas siguientes:

#### MERCANCÍAS

Servicios discretionales con radio de 50 kilómetros, a partir de la localidad de residencia del vehículo.

Servicios con radio de acción comarcal, que permitirá la circulación por la provincia y sus limitros.

Servicios con radio de acción nacional.

Transporte privado de mercancías para servicio propio.

#### VIAJEROS

Servicios regulares y servicios de ferias, fiestas y romerías con itinerario, fijo señalado en la autorización.

Servicios discretionales de viajeros y servicios de tráfico turístico por agencias de viajes o por cuenta de las mismas.

Transportes urbanos de viajeros. Estos transportes se concertarán con arreglo a las disposiciones vigentes.

#### SOLICITUD DEL CONCIERTO

Los concertos habrán de solicitarse de esta Delegación de Hacienda antes del día 15 del mes de julio, utilizando el modelo reglamentario que estableció el Orden de 21 de marzo de 1953 ("B. O." de 2 de abril siguiente).

A la petición se acompañará la autorización original expedida por el organismo competente, la tarjeta de transportes, la Patente Nacional de Circulación o una declaración jurada de la potencia fiscal que figure en este documento.

#### EMPRESAS QUE NO SE CONCIERTEN

Estas Empresas quedarán sujetas a los preceptos del Reglamento del Impuesto, relativos a hojas de ruta, libros de transportes y presentación de declaraciones juradas trimestrales con ingreso de su importe, y las de viajeros, habrán de utilizar forzosamente los billetes reglamentarios, que habrán de serles facilitados a través del Sindicato de Transportes.

Salamanca 25 de junio de 1953. — El Administrador de Rentas Públicas.

**Francisco S. Capelot**  
MATRIZ Y PARTOS  
Consulta 12 a 2  
Padre Manjón, 3. Teléfono 1813

### Gobierno militar de Salamanca

Se interesa la presentación en la Zona de Reclutamiento y Movilización número 40, de esta capital, cualquier día laborable, de 9,30 a 12,30 horas, siendo portadores de la documentación que posean, los reservistas del reemplazo 1936, 1937 que a continuación se expresan o alguno de sus familiares:

Jaime Hernández de la Mancha, Emiliano Herrero Sánchez, Feliciano Lozano Inigo, Eustaquio Majada Hernández, Segismundo Martín Pérez, Alejandro Mendoza Franco, Bernardino Mateos Jiménez, José Muñoz Hervalejo, Angel Pico Fraile, Andrés Paniagua Medina, Manuel Pedraz Paris, José Peña Bosca, Rafael Prades Lorente, Antonio Raos Santos, Teodoro Redondo Sánchez, José Sánchez Cruz, Felipe Sánchez San Segundo, Manuel Silva García, Isidoro Silva Pedrosa, Mariano Tadeo Zapatero, José Manuel Varas Rodríguez, Félix Vega Barceña, Jesús Vicente Martín, Angel Alvarez Méndez, Angel Balbo Alvarez.

### EL TIEMPO

#### Temperaturas de ayer en nuestra ciudad

Según datos del Servicio Meteorológico de Matabán, ayer se registraron en nuestra ciudad las siguientes temperaturas extremas:  
Máxima, 23,2 grados, a las 13,40 horas.  
Mínima, 13,2 grados, a las 6,50 horas.

### Peregrinación a la Peña de Francia

Organizada por los Padres Dominicos, tendrá lugar el domingo, día 5 de julio, una peregrinación al Santuario de la Peña de Francia. La salida será a las seis y media de la mañana para ir a misa en el Santuario; en la tarde se visitará el pueblo de La Alberca.

Los billetes pueden recogerse en el convento de los Padres Dominicos y en la Plaza de Onésimo Redondo, número 10, advirtiéndose que no se recibirán encargos por teléfono.

### Filarmónica Salmantina

#### El Gran Ballet de María de Montijo, actuará completo el día 1 de julio

A pesar de grandes dificultades, la Directiva de la Sociedad Filarmónica de Salamanca ha conseguido que el gran conjunto de ballet encabezado y dirigido por Mariñela de Montijo, la extraordinaria y bellísima artista de la danza, en el que también figura el destacado bailarín Manuel Rosado, venga completo a Salamanca para actuar delante de los socios de la Filarmónica en el concierto que tendrá lugar el día 1 de julio, a las ocho de la tarde, recientes todavía los grandes éxitos que el conjunto, y personalmente Mariñela de Montijo, ha conseguido en cuatro recitales triunfantes en el teatro María Guerrero, de Madrid. Será por lo tanto Salamanca la ciudad que después de Madrid conocerá el estreno de obras coreográficas montadas por vez primera, alguna de ellas tan interesantes para nosotros como la adaptación al ballet de "La verbena de la Paloma", impecable creación de nuestro paisano el maestro Bretón.

De la importancia de esta actuación dará una idea el número de los artistas que en ella trabajan, ya que actúan 17 bailarines, una soprano, dos pianistas, un organista electrónico y un chitulari, aparte de todo el personal técnico y complementario. El programa no puede ser más sugestivo y se compondrá de los siguientes números:

### Fiesta en la PROSPERIDAD

El ciclo de las fiestas patronales, en nuestros barrios, se cerró ayer con la del pueblo de la Prosperidad. Ya hubo animación la víspera con la tradicional verbena y los festejos deportivos, que continuaron el domingo.

Por la mañana, y en la capilla del Noviciado de Padres Jesuitas, tuvo lugar la solemnidad religiosa. Hubo a las once misa solemne, oficiada por don Amador Hernández, párroco de Sancti-Spiritus, ayudado por los Padres Lequerica y Dockorn, S. J.

La oración sagrada estuvo a cargo del Padre Molero, S. J. El coro de hermanos juniors del Noviciado interpretó la misa de Perosi "Te Deum laudamus".

A continuación salió la procesión con las imágenes de San Estanislao de Koska, San Juan Berchmans, la Inmaculada, el Sagrado Corazón de Jesús y San Juan Bautista, que recorrió las principales calles del barrio.

Presidió el concejal don Victor Hernández, cerrando el cortejo la Banda provincial de música.

Tras una alocución del Padre Constancio de la Fuente, director de los cultos celebrados, todos los invitados fueron obsequiados con una copa de vino español.

Por la tarde continuó la animación en la Prosperidad, que cerró brillantemente el día de su fiesta.

De la importancia de esta actuación dará una idea el número de los artistas que en ella trabajan, ya que actúan 17 bailarines, una soprano, dos pianistas, un organista electrónico y un chitulari, aparte de todo el personal técnico y complementario. El programa no puede ser más sugestivo y se compondrá de los siguientes números:

I  
Preludio (variaciones). Pianistas, Enrique Trigo y Gabriel Angel.  
"Clair de lune". Debussy. Mariñela de Montijo y Manuel Rosado.  
"Los amantes chasqueados" (en tres motivos). Pedrell-Vallador, Turina, Parada, Bataol y populares. Mariñela de Montijo y ballet.  
"El sauce". Debussy. Manuel Rosado.  
"Ballet vascos". Mariñela de Montijo. Chitulari Martín Azcarate.  
"Pavo real". Siglo XVI. Manuel Rosado.  
"Era, una rosa inmaculada...". Carlo Pezzi. Mariñela de Montijo, Manuel Rosado y ballet.  
"Petenera". Turina y Morata. Mariñela de Montijo y ballet.

II  
"Capricho español". Rimsky Korsakoff. Mariñela de Montijo, Pianos, Enrique Trigo y Gabriel Angel.  
"El Greco". J. Turina. Manuel Rosado.  
"La quimera de Don Quijote". Halffter y Numan. Mariñela de Montijo, Manuel Rosado y ballet.  
"La verbena de la Paloma". Tomás Bretón. Mariñela de Montijo y ballet.

Para la entrada a este concierto se exigirá inexorablemente los dos cupones correspondientes al recibo del mes de junio, facilitándose en taquilla una hora antes del espectáculo los que no hubieran sido recogidos o las tarjetas de socios transeúntes.

Para la entrada a este concierto se exigirá inexorablemente los dos cupones correspondientes al recibo del mes de junio, facilitándose en taquilla una hora antes del espectáculo los que no hubieran sido recogidos o las tarjetas de socios transeúntes.

Para la entrada a este concierto se exigirá inexorablemente los dos cupones correspondientes al recibo del mes de junio, facilitándose en taquilla una hora antes del espectáculo los que no hubieran sido recogidos o las tarjetas de socios transeúntes.

Para la entrada a este concierto se exigirá inexorablemente los dos cupones correspondientes al recibo del mes de junio, facilitándose en taquilla una hora antes del espectáculo los que no hubieran sido recogidos o las tarjetas de socios transeúntes.

Para la entrada a este concierto se exigirá inexorablemente los dos cupones correspondientes al recibo del mes de junio, facilitándose en taquilla una hora antes del espectáculo los que no hubieran sido recogidos o las tarjetas de socios transeúntes.

Para la entrada a este concierto se exigirá inexorablemente los dos cupones correspondientes al recibo del mes de junio, facilitándose en taquilla una hora antes del espectáculo los que no hubieran sido recogidos o las tarjetas de socios transeúntes.

Para la entrada a este concierto se exigirá inexorablemente los dos cupones correspondientes al recibo del mes de junio, facilitándose en taquilla una hora antes del espectáculo los que no hubieran sido recogidos o las tarjetas de socios transeúntes.

## SUCESOS PROVINCIALES

### Un incendio destruye tres edificios, en el Cerro

Las pérdidas se calculan en unas 60.000 pesetas

(De nuestro colaborador)

Puerto de Béjar, 29 (12.50). Acabo de registrar de El Cerro, donde, según anticipé anoche para la "Hoja del Lunes", se había producido un incendio, que según todas las apariencias, ha sido casual, pero se ignoran las circunstancias.

Según hemos podido informarnos a las once y media de la noche del domingo, regresaba al pueblo por la carretera del Puerto, Sixto Sánchez, y a más de un kilómetro de distancia vió las grandes llamas, que presagiaban una verdadera catástrofe.

Inmediatamente dió cuenta al alcalde y se puso en comunicación al vecindario, pidiéndose socorro al Parque de Bomberos de Salamanca, como también a Béjar. De esta última población salió el servicio de incendios con dos bombas, que no pudieron funcionar, y coadyuvando el vecindario, se pudo localizar el fuego en tres edificios destinados a guardar pastos y ganado.

A las dos de la madrugada se comunicó a Salamanca que ya no era necesario el servicio de bomberos.

El fuego ocurrió en un extremo del pueblo, próximo a la ermita. La gran cantidad de heno almacenado en los edificios incrementaba el fuego, que se redujo, al fin, a la quemada total de las tres casillas, con el pasto que había en ellas, desperos de labor, etc., calculándose las pérdidas en unas 60.000 pesetas.

Las casillas sinistradas son propiedad de Félix Bernal, Germán Díaz y Julián Muñoz.

A esta hora, aun continuaban ardiendo el heno y las maderas de las techumbres, pero ya sin peligro alguno.

Los esfuerzos del vecindario con la colaboración de la Guardia civil de Lagunilla, y, sobre todo, la dirección del viento, contraría al casco del pueblo, han evitado una verdadera catástrofe, por abundar la madera en todas las viviendas y haber en ellas grandes cantidades de heno.

No hay que lamentar desgracias personales.

G. VALLO ROLAN

**DR. PELAEZ REDONDO**  
MEDICINA INTERNA  
POZO AMARILLO, NUMERO 24  
Teléfono 2315

**Hermanidad Sindical de PEDROSO DE LA ARMUÑA**  
El día 3 de julio, a las doce horas, se celebrará la subasta del espigadero para 1.450 cabezas lanaras. Se admiten ofertas fraccionadas. Preferencia para 1.200 cabezas los vecinos.  
Si resultara desierta se celebrará la segunda el día 6, a la misma hora, y en su caso la tercera una hora después. Pedroso de la Armuña, 26 junio 1953.

SE VENDE puertas, ventanas, balcones y materiales procedentes de derribo. Informes: Cordero de Merinas, 4 (junto a la Vega). Salamanca.

INTERESANTE, para prácticos. Vendo clínica completa cirujano-callista, con local, en inmejorable sitio. Informes Publicidad "Almo", Zamora, 26. Teléfono 3110. 2-2

SE VENDE, perchero con espejo, y dos aparatos de luz, de cuatro luces, todo seminuevo. Informarán, calle Consuelo, 12, principal. 3-2

AVICULTORES: Harina pescada, carne hueca alfalfa vífiscal, leche polvo, vitan-laf, Dyna N, Aviamin, aceite higado bacalao, conchilla, anillas numeradas, huevos desinfectados. Droguería "La Cibeles". Concejo, 9. 2-2

MOTOR DIESEL vendo 25/30 HP., estado nuevo, propio para trilladora, riego, industria. Béjar, Plaza España, 1. Teléfono 272.

TXTRAVIO de un novillo de dos años, orejilano, negro, cuernos cortos. Su dueño, Vicente Martín Pereña, estación de Olmedo, en Cerralbo. 1-1

## LA región

### AGRUPACION MUSICAL

Fuvo una lucidísima actuación este conjunto durante la noche del 23, víspera de San Juan.

Comenzó la misma a las doce de la noche y recorrieron las calles de la villa, deteniéndose en varios lugares, donde fueron escuchados con extraordinario interés.

### ACTIVIDADES AGRICOLAS

Nacidas ya las plantas de nuestras ricas judías, la ribera va tomando su característico verdor, cuyas tonalidades enmarcan su natural belleza, tan acusada en estos meses de verano.

Por tal motivo, las labores agrícolas se desarrollan con mucha rapidez.

### LAS TRUCHAS

Nada hemos dicho hasta ahora en lo que va de temporada, de este rico y finísimo pescado.

Indudablemente, gracias al incansable celo que sobre el río Tormes se ejerce por los servicios de guardería, y muy especialmente por la Sociedad de Cazadores y Pescadores, existe abundancia de trucha, habiéndose capturado bastantes ejemplares de pesos que oscilan entre uno y tres kilos y medio, si bien la generalidad de ella, es lógico, son de las llamadas "cuarterneras".

Sus cotizaciones son altas, hasta el extremo de que sus precios no son asequibles a todos los bolsillos, pues el precio medio a que se han mantenido y se mantienen es el de trece y catorce pesetas libra.

### VELADA TEATRAL EN TORMELLAS

La infatigable y simpática maestra de este pueblecito, doña Julia García Hoya, no desahoga en sus actividades de Talla, ni en las obligaciones del Magisterio, dando con ello lugar a que los vecinos de la minúscula localidad se hallen encantados de su magnífica labor.

Hace días y después de una laboriosa preparación, sus discípulos representaron una linda obra, mereciendo los más cálidos elogios y cuya recaudación tuvo un carácter eminentemente benéfico.

RESFLO

## SOLAR

frente a Clercía, se vende directamente. Informes: Afueras San Bernardo, 29, SEÑOR FUNCIA

¿Las MOSCAS y los MOSQUITOS le molestan?  
¡NO IMPORTA!  
PULVERICE  
ZZ-6  
LÍQUIDO  
... ¡YA ESTÁ!  
TODOS LOS MARTES a las 10.45  
LA HORA Z  
HUMOR, CONCURSOS, AMOR, DANZA  
por SALAMANCA  
Y PRINCIPALES EMISORAS

ACUMULADORES  
PUCO  
FABRICA ARCES I  
TEL. 4997-VALLADOLID  
MAXIMA GARANTIA

BALNEARIO DE LEDESMA  
REUMA - CATARRO - PÍE - BRONQUITIS  
ESTUFA NATURAL  
Temporada oficial: 15 de Junio al 30 de septiembre. Teléfono 16.  
Automóvil en la estación de Salamanca al Balneario, a las diez y media mañana y nueve tarde (C. S. 15)

MOTO-BOMBAS para riego, las mejores marcas. Garantizadas. Mangueras de goma. ACCESORIOS. REPARACIONES  
Gerardo Miñambres  
CALLE DE ZAMORA, N.º 46

## Anuncios por palabras

★ HASTA 20 PALABRAS 10 PTAS. POR INSERCIÓN. CADA PALABRA MAS, 0,50 PTAS. ★

### Casas

MENDEZ vende parcelas de terreno propias para granjas, establos, almacenes y casas, varios sitios. Avenida de España, 53, teléfono 48, Ciudad Rodrigo.

### Colocaciones

SE OFRECE hortelano, sin hijos, bien entendido oficio, como de encargado. Informes, Paseo San Vicente, 3. Teléfono 1676.

SE NECESITA maestro panadero, buenos informes. Para tratar en Grupo Salas Pombó, 18, entresuelo, izquierda. 3-2

SE NECESITA dependiente especializado en venta de accesorios de automóviles. Inutil presentarse sin buenas referencias. Dirigirse, Publicidad Arenas, 3-2

PARTICULAR compra libros antiguos, modernos y bibliotecas, capital y provincia, paga altos precios. Avisos, Plaza Bándos, 1. Teléfono 3814.

### REPRESENTANTE desea esta capital exclusivista Madrid productos Maná, embutidos y otros, bien relacionado comercio alimentación, Buenas comisiones y posible ampliación asuntos. Escribir a señor Heragueta. Apartado 12.186. Madrid 1-1

NECESITO tornero mecánico. Para tratar, Benito Medina. Teléfono 15. Vitigudino. 8-1

### Compras

CORNEZUELO DE CENTENO y manzanilla amarga, compramos pequeñas y grandes cantidades. Diríjase señor Cuqueiro, Plaza de San Julián, 4. Salamanca. 10-7

PAGO sorprendentemente cimas, colchones lana, colchones lana, máquinas de coser "Singer", trajes caballero, objetos, muebles. Voy a domicilio. Teléfono 3216. 3-2

VENDO atadora "Massey-Harris, en muy buen uso. Carlos Bernaldo de Quirós, Dehesa Tejadillo, El Bodón. 3-3

### COMPRO colchones de 1 a 4, pagándolos muy bien, muebles y objetos. Voy a domicilio. Avisar al teléfono 2886.

**Ganadería**  
SE VENDEN 230 corderas blancas entrefinas, de buena calidad. Para tratar, con José Montes, en Zafronino el Grande (Ledesma). 6-a-5

**Maquinaria**  
AGRICULTORES: Para vuestros tractores y máquinas emplead los mejores aceites lubricantes, grasas consistentes y valvulinas, que os servirá Manuel Valls, Travesía del Pozo Hilerá, 7, duplicado. Teléfono 2225, Salamanca.

SE VENDEN dos segadoras-atadoras Ajuria, una con ruedas neumáticas y lomas nuevas, m 11 a d precio. Informarán: GESTORIA R.E.I. Vázquez Coronado, 2. 3-a-3

VENDO rosario coral, plata, con medallitas, desde Torres Villarreal hasta Padres Carmelitas. Gratificarán a quien lo entregue en Torres Villarreal, 15, bajo, izquierda. 1-1

PERDIDA rosario coral, plata, con medallitas, desde Torres Villarreal hasta Padres Carmelitas. Gratificarán a quien lo entregue en Torres Villarreal, 15, bajo, izquierda. 1-1

VENDO rosario coral, plata, con medallitas, desde Torres Villarreal hasta Padres Carmelitas. Gratificarán a quien lo entregue en Torres Villarreal, 15, bajo, izquierda. 1-1

### Motocicletas

VENDO motocicleta "Sanglas" buen precio. Informarán en San Pablo, 25.

### Ofertas

HIPOTECAS sobre fincas urbanas y cotos redondo, interés al 4,5 por 100 de uno a cincuenta años. La Asesora Hipotecaria, Generalísimo, 57. 1-1

### Pérdidas

PERDIDA rosario coral, plata, con medallitas, desde Torres Villarreal hasta Padres Carmelitas. Gratificarán a quien lo entregue en Torres Villarreal, 15, bajo, izquierda. 1-1

PERDIDA rosario coral, plata, con medallitas, desde Torres Villarreal hasta Padres Carmelitas. Gratificarán a quien lo entregue en Torres Villarreal, 15, bajo, izquierda. 1-1

# "SALAMANCA VUELVE A SER GRANDE CUANDO, como en este momento, en ella enseñan maestros de la HISPANIDAD ENTERA"

## "Es la misma lengua la que crea esta maravillosa unidad, o esta maravillosa serie de paralelismos"

Brillante discurso del rector de Salamanca, doctor TOVAR LLORENTE



Presidencia de la sesión de apertura de las Jornadas de Lengua y Literatura Hispanoamericanas, durante la intervención del señor Tovar.

(Foto Guzmán Gombau.)

resulta difícilísimo orientarse entre elogios y diatribas (que muchas veces percibimos que no son sinceros), de no dedicar la vida entera a la literatura hispanoamericana.

Lo que antes era muchas veces vida literaria libre, creación espontánea que jugaba libremente entre periódicos y editoriales... o dependía de menazgos o vocación pura del autor, que a ella sacrificaba su modesto peculio o dedicaba algo de una fortuna cuantiosa, hoy se refugia muchas veces en la Universidad y en la Universidad entendida al modo americano, menos especializada que el europeo. Nuestras Universidades, por su parte, las españolas, hay que reconocer que poco han hecho por la literatura moderna hispanoamericana.

NOS CONOCEMOS MAL UNOS A OTROS

Falta de crítica en grande, dispersión y aislamiento, pugnas ideológicas y políticas, especialización... He aquí lo que hace que nos conozcamos mal, o en todo caso, insuficientemente. He aquí lo que justifica que os hayamos llamado a Salamanca, a que nos enseñéis. Necesitamos poder ofrecer al lector español, al lector hispanoamericano, un volumen concentrado, donde de vuestros trabajos se deduciera el estado actual de la literatura entera en nuestra lengua, donde podamos trazar las coordenadas que permitan orientar el futuro inmediato de ella, donde logremos un cuadro de los problemas más agudamente sentidos.

Permitidme, pues, que insista en la conveniencia de que una estricta exigencia presida estas jornadas. Os esperamos a vosotros, los americanos, para que nos enseñéis, nos ofrezcáis un horizonte de esperanzas. La literatura hispanoamericana es un continente riquísimo, donde cada región, cada país, tiene su constelación completa, tiene sus propios poetas, sus propios novelistas, sus propios novelistas y críticos. Y sin embargo, de estas autonomías hay una misteriosa fuerza que sincroniza la vida de las diferentes literaturas. Ella hace que todos a la vez carezcamos de un teatro moderno, o todos a la vez asistamos a un florecimiento lírico; ella impone también, tentativa, un poco paralelos en la novela de todos los países, y es a ella a la que debemos que el horizonte de los ensayistas transmita de un extremo a otro, misteriosas señales luminosas de una misma pro-

blematía. En momentos de aislamiento como los pasados, cuando dos guerras crueles, primero la nuestra, civil y nacional; después la otra, mundial y civil también, han mantenido las naciones y los continentes aislados y cerrados, esa unidad de nuestra vida literaria se marca más poderosamente y espontánea. Es cierto que la unidad se ha hecho con la enseñanza de maestros europeos, en América, con el magisterio de escritores americanos en Europa; pero pienso que hay algo más profundo que impone una vida semejante para todas las culturas que se expresan en la misma lengua.

LA LENGUA, CREADORA DE UNIDAD

Es —dejémoslo de vagas explicaciones— la misma lengua, en su vida en labios de los hombres, la que crea esta maravillosa unidad, o esta maravillosa serie de paralelismos. Podríamos atrevernos a profetizar que aun la misma temible y lejana fragmentación lingüística daría en las culturas de nuestras naciones formas paralelas, de la misma manera que la herencia de Roma impone en las naciones de nuestra estirpe comunidades indelebles. La creación literaria no es traducible, sino secundariamente, y se realiza como una criatura de la lengua. El más genial poeta, el creador de una lengua, el que eleva a indeleble escrito lo que son a lo mejor balbuceos del pueblo o cultura exótica, un Dante o un Alfonso el Sabio, un José Hernández o un Rubén Darío, es a la vez que padre de la lengua su hijo. La lengua se recibe tan nativa, filialmente, como la leche materna.

La fuerza de la lengua nuestra, de esa lengua nacida junta a las montañas cantábricas y que se extiende como un abanico bariendo la península, para luego saltar los mares, es la que impulsa a los grandes escritores de nuestros días. Los que hemos escuchado de niños el quejido de las carretas cántabras, y después de las nieves invernales, hemos asistido junto a los ríos ricos en truchas al despertar de los chopos con la primavera, y hemos visto nacer en las praderas las flores azules, de los quitamierdas, y hemos jugado bajo los pórticos de las iglesias románicas o en los sotos, y los molinos de agua, nos damos tal vez cuenta mejor de la maravilla que es esta expansión, y nos asombramos al oír hablar

el castellano a los montañeses de los Andes o a las gentes de color del mar de los Caribes.

LOS CASTELLANOS NO HACEMOS PROBLEMA DE NUESTRA LENGUA

Permitidme que en este campo de la biografía personal acuda a algunos recuerdos que pueden serme útiles. Recuerdo en cierta época en que hice amistad con un joven mallorquín, Bartolomé Roselló Porcel, unido como poeta por los dioses y destinado a morir pronto, mi sorpresa ante la pregunta que él me hizo, sobre si yo era leista o leista. En mi ingenuidad no me había planteado el delicado problema de si es mejor decir "lo vi" o "le vi", "la dije" o "le dije". El poeta en catalán, tampoco pudo ocultar su sorpresa ante mi descuido. Y es que en general los españoles, los castellanos, no hacemos problemas de nuestra lengua. Hemos recibido en este punto una educación anárquica, en la que no hay gramática normativa, ni autoridad académica. No nos han advertido de los peligros de diferenciación y dialectalismo y nos inclinamos a escribir "como hablamos", pues tales han sido los ideales literarios de muchos de nuestros maestros. La introducción en nuestra lengua de pensamiento extranjero ha constituido por otro lado una crisis que no por poco percibida deja de ser firme. Recordemos que pensadores como Husserl o Dilthey, han sido traducidos al español antes que a las otras grandes lenguas de cultura. Y sin embargo los españoles, que recibimos aún en los grados de educación superior una educa-

ción lingüística historicista, no sentimos los problemas de lengua que resultan de todos esos ingredientes de una crisis y tendemos a lo espontáneo, al espejismo del "escribo como hablo".

Cuando pocos años ha leía la crítica que de una traducción mía hacia una distinguida escritora argentina, no podía yo ocultar una cierta indignación: ¡A mí, que soy de Valladolid, ponerme objeciones en cuanto a lengua, una escritura de apellido no hispánico, de origen centro-europeo y hebraico!

MI EXPERIENCIA DE AMERICA

Necesité la experiencia de América para llegar a vivir la lengua nuestra como problema, para darme cuenta de que en la lengua nuestra hoy es necesario algo más que vida espontánea, para percibir que si queremos cuidar, hoy, que es aún tiempo, las corrientes de unidad, debemos escuchar a otros, leernos unos a otros, acercarnos más entre sí las creaciones literarias de nuestros pueblos, escribir en definitiva, pensando no exclusivamente al ambiente lingüístico que nos rodea, sino en la totalidad de nuestro universo cultural.

Una lengua mundial tiene esta servidumbre, si no quiere fragmentarse y entrar en una larga crisis de muerte.

Este problema está agravado por la falta de un centro único de gravitación. Nuestro tiempo ha visto, en el aislamiento de más de diez años, durante la guerra, en el formidable crecimiento de muchos países, muchas capitales hispanoamericanas, en el desarrollo allende el Atlántico, de editoriales, poderosas en una

escala ante, desconocida, una serie de circunstancias disgregadoras.

Junto a Madrid y Barcelona, Buenos Aires y Méjico, Santiago y Bogotá, como centros editoriales. El traductor de pensamiento alemán o sajón, ya no es un castellano o un catalán, sino también un europeo naturalizado en la América de hoy, un emigrado tal vez, que viste lo que él siente como propio con un ropaje en el que se percibe la condición de prestado.

UN PELIGRO QUE NO HEMOS DE DESCONOCER

Pero la situación es esta y es como pensar que las fuerzas literarias hoy actuantes sobre nuestro idioma y que él vive, empujan hacia la unidad, como tal vez ocurrirá hace sesenta años. Si repasamos la correspondencia de los escritores de entonces, grandes patrios críticos, con Menéndez Pelayo, veremos que la tradición clásica, en lo bueno como en lo malo, en el culto al casticismo y tradicionalismo y academismo, actuaba como una fuerza de unidad. Hoy, que no puede darse una correspondencia así, que las divergencias, no sólo políticas, sino literarias, impiden el sereno servicio entre los escritores, es sintoma de un peligro que no hemos de desconocer.

Es verdad que la fonética nuestra, apoyada sobre los pilares de las cinco pobres y estables vocales, es un gran factor de unidad. Verdad es también que la morfología y la sintaxis, con ciertas vacilaciones, no se separan mucho en la lengua escrita y la lengua hablada. Todo ello es verdad. Pero también —y esto es otra cuestión— el afán de unidad no debe de llevarnos al convencionalismo y el acartonamiento.

En las literaturas americanas de hoy se busca el jugo y la saz de la lengua hablada de veras, en las fértiles capas populares, en la fecunda intimidad familiar. Dejarme recordar, por ejemplo, los poemas de Jorge Luis Borges, donde las "incorrecciones" idiomáticas son uno de los más fiejes atractivos, de los más vitales sintomas de creación.

Me he tenido que referir a mi experiencia americana para transmitir a muchos de mis compatriotas que me escuchan esta preocupación por el idioma, por los problemas de la unidad y la vida de la lengua, por la lucha entre las vitales (y suicidas) tendencias disgregadoras y la imponente y sujeta (y vital) unidad. Es

precisamente en contacto con América donde los escritores y los filósofos nuestros han sentido la llamada del problema. En América han sido escritos, junto al noble ditirambico de Arturo Capdevila, los libros de Amado Alonso y Américo Castro; como por otra parte en América se comenzó también a aplicar el método científico al estudio de la lengua viva, por obra del gran Rufino José Cuervo, cuya obra se continúa en la Colombia de hoy.

LA LENGUA ES COMPAÑERA DEL IMPERIO

No es, pues, por un azar, por lo que estáis aquí, por lo que os hemos llamado aquí. "En el año del salvador de mil e cccxcij a xvij de Agosto", cuando Colón se comenzaba a internar en el Atlántico, apareció "empresso en la muy noble ciudad de Salamanca" un tratado de gramática, de poco más de un centenar de páginas. Por él un maestro salmantino, Antonio de Nebrija, adivinaba que la lengua es compañera del imperio. En nuestro imperio cultural no hay un centro único, como apenas lo había, para cuestiones de lengua, en la España anterior a Felipe II o a los Borbones. Lo que entonces era Burgos, Toledo, Valladolid, Sevilla, hoy lo son Madrid, Méjico, Bogotá, Buenos Aires.

Lo que entonces se resolvió con viajes, mudanzas de la corte, nuestra influencia entre andaluces, toledanos, castellanos viejos, hoy se ha de resolver así, en reuniones como esta, en asambleas intercomunitarias —y sobre todo en comunas y amplia vida literaria.

A fomentar esta comunidad es a lo que han aspirado el Instituto de Cultura Hispánica y la Universidad de Salamanca, al convocarnos. No es un frío afán informativo lo que nos ha movido. No es el afán de catalogar, ordenar y dar en definitiva un manual de estares actual y los problemas, vivos de nuestras literaturas. Es buscar ese trasiego, esa comunidad literaria que ha de enriquecernos y salvarnos.

Conozcámonos, leamos unos los libros de otros, que las editoriales de ambos lados del Atlántico no conozcan las fronteras de nuestras naciones hermanas, que una literatura hispanoamericana halle la fecunda variedad sin mengua de la engrandecedora unidad. El más grande "doce" de nuestro escudo, el viejo y sano orgullo de la vieja Universidad, con su mote de "Omnia scientiarum princeps Salmantica doceat", se renueva en una lección de humildad. Os hemos llamado para que enseñéis. Salamanca fué grande cuando en ella enseñaron y aprendieron gentes de toda la Península; sólo vuelve a serlo cuando, como en este momento, en ella enseñan maestros de la Hispanidad entera.

Maestros y amigos: Enseñad. Vuestra convivencia, vuestros varios asuntos fraternos, son ahora la lección de Salamanca.

**J. Linaño**  
SASTRE Concejo, 11



COLISEUM

París a media noche

Con los mejores elementos del cine francés ha sido realizada esta película estrenada ayer en Coliseum. Una película policiaca, perfectamente estudiada y dirigida por Henry Decoin, en la que ha sabido unir a un tema interesante, lógico y sin más efectismo que el del parecido de dos hombres, una gran sencillez y un juego de imágenes magnífico, con abundancia de fotografías expresivas y que en muchas escenas bien pueden calificarse de protagonistas.

"París a medianoche", refleja un suceso dramático, sin ninguna estridencia "gansteriana", suficiente para ir desmenuando un tema que va complicándose hasta el mismo final, para mantener la atención del espectador, e incluso apasionarse por el esclarecimiento del crimen. Una película por todos conceptos interesantísima, de espléndidas calidades técnicas, que afirma las posibilidades del cine francés.

Otro de los motivos de elogio, de "París a medianoche", es la interpretación, ajustadísima en todos los artistas y de manera especial por parte del actor Louis Jouvet, que muestra un tipo de policía, pleno de naturalidad. Madeleine Robinson, Robert Aronoux y Leo Laparra, secundan esta admirable labor, que completa uno de los mejores films de este género.—JAVIER

### VIII sesión del Cine-Club

Con esta sesión clausuró el Cine-Club salmantino su primera etapa. En ella había dos novedades: la charla de Jiménez Caballero y la producción dalmatiana "Un chien andalou". Jiménez Caballero se refirió a los inconvenientes con que luchan los realizadores españoles, suplicó con la inventiva, improvisación y genialidad; al mencionar la producción hispanoamericana destacó la labor del "Indio Fernández" y alude a Jorge Negrete y Dolores del Río como los artistas más significados. Finalmente hizo un somero estudio de las realidades cinematográficas en España, siendo sus palabras salidas con nutridos aplausos.

Fue proyectado seguidamente un noticiario con sem táncas retrospectivas, obtenidas por el conferenciante en el año 1930.

En el film "Un chien andalou" radició el fundamento de la sesión. El espectador contempló por primera vez un film surrealista, y bien fuera por la novedad o por los propios méritos de la cinta, quedó en extremo complacido. Como final se pasó el cortometraje "Esencia de la verbenas", en el que fueron mostrados doce imágenes de las verbenas más populares, encerrando la proyección una gran simpatía por la fidelidad con que se supo plasmar en el celuloide la verdadera "esencia" de esa distracción popular.

(Conclusión del capítulo IV.)

### LA BRILLANTE CARRERA DE UN AGENTE SOVIETICO

¿Quién era Alger Hiss? Nació en Baltimore, en 1904, de una acomodada familia de comerciantes y lo mismo que su hermano Donald, recibió muy buena educación. Alger, que fué siempre el primero en la escuela, salió de los exámenes en la Universidad de Harvard con las menciones de "muy bien". Sus profesores, que lo consideraban como uno de sus más brillantes alumnos, habrían querido conservarlo como asistente. Pero el juez supremo, Holmes, lo tomó secretario e Hiss llegó a ser rápidamente redactor de la revista jurídica reputada "Harvard Law Review". Su carrera fué una serie de grandes éxitos. Un gran bufete de abogados de Nueva York, donde ya se encontraba Dean Acheson, el futuro subsecretario de Estado, lo tomó como socio. Henry Wallace, vicepresidente de los Estados Unidos, lo indujo a entrar en la Dirección de Agricultura de Washington y poco tiempo después el State Department se lo agregaba, a su vez, como funcionario.

Este joven elegante, de vasta cultura, muy acogedor y afable, llevaba una vida dichosa con su encantadora mujer, Priscilla, quien tenía un hijo de un casamiento anterior y otro de este marido. Hiss gozaba de gran consideración, sin cesar creciente. Poco a poco se convertía en una de las figuras más ostentadas de la alta sociedad americana. Por consiguiente, no es asombroso que la acusación lanzada contra él ante la comisión senatorial, por el delito de espionaje en provecho de los soviets, provocara verdadero estupor en los Estados Unidos.

En el momento que Chambers hizo sus revelaciones, nadie podía saber cuáles eran las pruebas de que disponía para apoyar una acusación tan grave. Incluso el 4.º Butó del Ejército rojo desconocía las armas secretas de Chambers. Fué precisamente aspecto inesperado y sorprendente del caso de Hiss Chambers, lo que le dio este carácter dramático y emocionante. Por lo demás, Chambers obró como un conspirador acabado.

## CONSPIRACION ROJA EN WASHINGTON

### Capítulo IV

### El comandante de una división blindada de Leningrado, en misión secreta en Washington

Los correos secretos soviéticos. - «J. Peters», jefe de la red norteamericana

Por ANDRÉ MATEKALO

#### EL CODIGO DE LAS ENTREVISTAS CLANDESTINAS

Primero Sherman inició a "Bob" en la técnica del trabajo clandestino, y así supo Chambers que las entrevistas con los agentes se fijaban siempre al despedirse las veces anteriores. Suponiendo que las comunicaciones telefónicas estaban siempre controladas, sólo en casos excepcionales se autorizaba el uso del teléfono. En casos de peligro se servían de él para combinar entrevistas en lugares previstos, designados con ayuda de un código, que consistía, por ejemplo para Chambers, en decir "gallery". Cuando Otto o Sherman le pedían que fuera a "gallery", esto significaba que debía personarse en un piso de la 51ª calle Oeste.

Si uno de los agentes del "Aparat" perdía el contacto, no estaba autorizado a intentar su reanudación, pues

era posible que el jefe tuviese sus motivos para interrumpir la relación por una temporada. En tales casos el agente debía limitarse a esperar que el contacto se reanudara desde arriba. Por exceso de precaución los agentes, antes de acudir a las citas, estaban obligados, durante una hora o dos antes de la fijada para la entrevista, a pasearse arriba y abajo y a cambiar de medios de transporte y de itinerario, para despistar una persecución eventual. Si a pesar de todas estas precauciones el agente seguía siendo perseguido, no debía acudir a la cita, sino llevarse al "sabueso" lo más lejos posible del lugar previsto para encontrarse. El agente que llegaba a la hora señalada no debía esperar al otro más de quince minutos. En este caso la entrevista quedaba aplazada automáticamente para el día siguiente, a la misma hora y en el mismo sitio.

El "Aparat" es una organización descentralizada, en el sentido de que sus miembros nunca celebran reuniones en común. Únicamente el jefe mantiene relaciones individuales con todos ellos. Dos lugartenientes tienen a sus órdenes unos grupos de información, compuestos de varios agentes organizados según los mismos principios que el "Aparat". Los miembros de la red sólo conocen personalmente al jefe y no se conocen entre ellos más que por su seudónimo. La lengua usual del "Aparat" era el alemán, empleada sobre todo en las relaciones con los jefes. Estos procedían generalmente de la oficina central de Moscú. Los miembros de la organización eran en su mayoría originarios de la Europa Central. El jefe del "Aparat" permanecía a menudo invisible; su adjunto podía tratar a todos los miembros de la red, pero ningún subordinado tenía derecho a buscar a su superior.

#### EL SILENCIO, ARMA DECISIVA

Si un miembro de la red era encarcelado, estaba obligado a insistir sobre su inculpabilidad, a declararse inocente y a rechazar todas las acusaciones sin revelar nada, pues la experiencia había demostrado que si un acusado confesaba la menor futeza, acababa por reconocer todos los hechos.

Estaba prohibido el uso de las bebidas alcohólicas a los miembros de esta red. Los desobedientes eran severamente castigados. Uno de los miembros de la red de Otto fué ejecutado por haber hablado más de lo debido estando bajo los efectos del alcohol. En el seno del "Aparat" la disciplina era de hierro. En caso de divergencias graves, los agentes eran embarcados en barcos soviéticos que iban de Nueva York a Rusia y nadie volvía a oír hablar más de ellos.

La red a que había pertenecido Chambers tenía por misión introducirse en las esferas de la Administración americana. En el ejercicio de esta misión fué donde tropezó con Alger Hiss.

(Copyright by ELMPARIS. Derechos para España y Marruecos de Agencia MIROSPA. Prohibida la reproducción.)

Próximo capítulo: EL AGENTE QUE ABANDONO EL "APARAT" DE WASHINGTON

HABLEMOS de TOROS

DOMINGO TAURINO

Alternativa de Fuentes, en Figueras

Grave cogida de Luis Francisco Peláez en la novillada de su presentación en Madrid

También resultó lesionado, en Granada, Miguel Montenegro

Mano a mano en Barcelona

Barcelona. — Seis toros de don Manuel González, de Madrid, de buena presentación, pero mansurrones.

NOVILLADAS

Madrid. (Ventas). — Seis novillos de don Ignacio Rodríguez Santana, de Badajoz, para el mejicano Pepe Luis Méndez, Manolo Zepa y Luis Francisco Peláez, que hace su presentación.

Exito de Niño de la Palma en Vinaroz

Vinaroz. — Siete toros de don Cándido García Sánchez, de Salamanca, grandes y mansurrones.

Herida por asta de toro en la región posterior interna del tercio superior del muslo derecho, de diez centímetros de longitud. Pronóstico menos grave.

Madrid. (Ventas). — Seis novillos de don Ignacio Rodríguez Santana, de Badajoz, para el mejicano Pepe Luis Méndez, Manolo Zepa y Luis Francisco Peláez, que hace su presentación.

Algeciras. — Morenito de Córdoba, en su primero, ovación, dos orejas, dos vueltas y saludo en los medios. En su segundo, ovación y vuelta al ruedo.

Madrid. — Plaza Monumental. Tres novillos de Antonio Pérez, de San Fernando, y tres de los herederos de Montalvo.

Sevilla. — En la Maestranza, con buena entrada, novillada con reses de Nátera.

Madrid. — El novillero Victoriano Posada, herido de gravedad en la plaza de toros de Zaragoza, se encuentra muy mejorado.

Las corridas de ayer

Grave cogida del banderillero MARTIN CAO, en Madrid

Pedrés cortó tres orejas en Alicante; Girón, dos, en Zamora, y Antonio dos Santos, otras dos, en Burgos

César Girón salió a hombros

Zamora. — Corrida de feria de San Pedro. Seis toros de don Ricardo Arellano y Gamero-Cívico.

Madrid. — Plaza Monumental. Tres novillos de Antonio Pérez, de San Fernando, y tres de los herederos de Montalvo.

La feria de Burgos

Burgos. — Primera de feria. Toros de doña Aurora Lamamié de Clairac. Poco más de media entrada.

Sevilla. — En la Maestranza, con buena entrada, novillada con reses de Nátera.

Madrid. — El novillero Victoriano Posada, herido de gravedad en la plaza de toros de Zaragoza, se encuentra muy mejorado.

Suspensión en Barcelona

Barcelona. — A consecuencia del viento aguacero, ha sido suspendida la corrida de toros que debía celebrarse esta tarde en el Monumental, en la que los diestros José María Martorell, Antonio Ordóñez y Dámaso Gómez debían despachar seis toros de la ganadería de Villagodio. (Logos.)

Grave cogida de un banderillero

Madrid. — Plaza Monumental. Tres novillos de Antonio Pérez, de San Fernando, y tres de los herederos de Montalvo.

Burgos. — Primera de feria. Toros de doña Aurora Lamamié de Clairac. Poco más de media entrada.

Otras novilladas

Valencia. — Novillos de José Escobar.

Tres orejas para Pedrés

Alicante. — Superior entrada. Seis toros de Concha y Sierra.

fué asistido de contusiones en el muslo derecho que le impidieron continuar la lidia.

Zaragoza. — Novillos de Esteban González del Camino.

Córdoba. — Novillos de Marceliano Rodríguez.

Avila. — Novillos de Sánchez Monje.

Marimén Ciamar, bien rejoneando.

Pedro Palomo, regular en los dos suyos.

Pacorro, un aviso en cada uno.

DESDE LUMBRALES

La construcción del puente internacional en VEGA DE TERRON

Unirá a España y Portugal por carretera y facilitará una nueva ruta turística de importancia

En crónicas anteriores, hemos venido esbozando aquellos problemas de más importancia que la villa tiene planteados, problemas sentidos por la opinión local y ya tratados e iniciados por el Ayuntamiento, en su mayoría.

la construcción del puente, ya que las carreteras, que a él conducirían están construidas, lo mismo en la parte portuguesa que en la española.

Penas y penas grandes, es que los turistas que quisieran ir en automóvil a la parte de Oporto, por la provincia de Salamanca, tengan que entrar por Fuentes de Oñoro, con el gran rodeo que tiene que realizar y las consiguientes molestias.

Cuántos turistas hemos visto pasar por la carretera de Salamanca al muelle de Fregeneda, buscando el paso, que en muchos mapas figura, y tienen que volver, decepcionados, al demostrarle la realidad que no hay puente, aunque si dos magníficas carreteras, que en ambas orillas del Agueda aguardan ansiosas el lazo que las una en estrecho abrazo de hermandad, entre dos naciones unidas por los vínculos más fuertes que liga a nación alguna.

Sólo esto, sólo las razones históricas y sociológicas, sólo la auténtica compenetración entre ambas naciones; son causas espirituales más que suficientes para la construcción de ese puente, del cual existen desde hace tiempo proyectos, estudios y hasta reuniones ministeriales, para su construcción.

Si nos fijamos ahora en las razones de índole material, diremos que, construido el puente de Vega de Terron, que uniera a España y Portugal por carretera, se abriría una nueva ruta turística de importancia, ya que todo turista podrá entrar a la provincia de Beira Alta y Trázos Montes, por esta hermosa y rectilínea ruta turística sin dar el enorme rodeo que ahora tienen que dar por la carretera de Fuentes de Oñoro-Lisboa.

Con este enlace quedaría Oporto y por consiguiente el Atlántico y las Playas portuguesas, a una distancia de nuestra capital de Salamanca, de 300 kilómetros aproximadamente.

Los que de cerca seguimos este asunto y hemos tratado en la Prensa de ello, hemos experimentado una gran alegría al saber que días pasados estuvieron en Barca los excelentes señores ministro de Obras Públicas y del Interior, doctor, Abriach y Trego de Negreiros, con los gobernadores de Guarda y Braganza, con motivo de las obras que se están realizando para unir las provincias de Beira y Trázo, Montes, manifestando el ministro de Obras Públicas al contemplar el lugar del emplazamiento del puente internacional sobre el río Agueda, el gran interés del Estado portugués para que sea una realidad la necesidad sentida desde hace tiempo y aumentada la importancia de la comarca al tener nuevas vías de comunicación.

Mientras esto se realiza, mientras la construcción tan anhelada — sentida y necesaria, se lleva a efecto — mientras se abre esta maravillosa ruta turística, que atraerá a cientos y cientos de turistas via Oporto; mientras esta obra de gran coste, en proporción a sus beneficios, es un hecho, sería muy conveniente la adaptación del puente del ferrocarril que sobre el río Agueda existe, y habilitarlo, con carácter provisional, para el paso de vehículos automóviles, y a que esto sería factible, por pasar un sólo tren en las veinticuatro horas del día, ser económico esta habilitación y de fácil realización.

EL CORRESPONSAL Más de 5.000 pesetas distribuirá en premios la Obra Sindical de Educación y Descanso en su XIII Exposición Provincial de Arte del Alcañón. Plazo de admisión de obras: hasta el 5 de julio. Lugar de recepción: Avenida de Miral 10.

Alcide de Gasperi presenta su dimisión

A ruegos del presidente Einaudi, continuará en su puesto hasta la designación del nuevo primer ministro

Roma. — Alcide de Gasperi ha presentado su dimisión al presidente de la República, Einaudi. Con esta ocasión los dos conversaron detenidamente en el Palacio del Quirinal, acerca de la situación política del país. (Efe.)

NOTAS de Sociedad

Han regresado de Madrid, don Antonio Gómez Salazar y señora.

De Navalmarcal de la Mata, han llegado don José Madrazo, señora e hijos.

Adquiera libreta Crédito Cascón. Salí para Segovia, don Juan Sánchez Rodríguez.

Ha salido para su dehesa de Tejadillo, don Eufresia Torre Villar y familia.

¡Fajas, Medias, Braguetas, en FARMACIAS Y DROGUERIAS RECIO

NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz un precioso niño, cuarto de sus hijos, don Antonio Frontela, esposa del comerciante de esta plaza, don Luis Sánchez Zuñiga. Enhorabuena.

ANIVERSARIO

Hoy se cumple el quinto aniversario del fallecimiento, en Salamanca, a los quince años de edad, del joven Gerardo Francisco López Mesonero, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de su Santidad.

Cuantos conocieron al finado, recuerdan con todo cariño aquellas cualidades que le hicieron acreedor a la general simpatía y afecto, ya que por su natural sencillez, despierta inteligencia y afabilidad y bondad, era merecedor, de la más sincera estimación y en él se cifraban esperanzas, que su prematura muerte vino a ahogar.

Por ello en esta fecha, llena de recuerdos, son unánimes los testimonios de sentida condolencia que a los suyos se harán presentes, y a los que nos adherimos con el de nuestro afecto ante sus afligidos padres.

don Miguel López Suárez y doña Francisca Mesonero; hermana, doña Catalina; hermano político, don Luis Villamar, tíos, primos y demás familia.

CONFERENCIAS CON LOS JEFES DE PARTIDO

Roma. — Inmediatamente después de recibir la dimisión de Alcide de Gasperi, el presidente de la República, Einaudi, organizó una serie de conferencias con los jefes de los diversos partidos y los presidentes de la Cámara y el Senado. Designará el nuevo jefe de Gobierno basándose en las conversaciones celebradas. (Efe.)

DE GASPERI CONTINUARA PROVISIONALMENTE

Roma. — Después de conversar con el presidente Einaudi por espacio de cuarenta minutos, De Gasperi declaró a los periodistas: "Desde este momento no soy más que un administrador provisional." Se negó a formular más comentarios.

Un comunicado oficial da cuenta de que, de acuerdo con la costumbre, el presidente Einaudi se reservó la decisión de aceptar o no la dimisión del Gobierno y pidió a De Gasperi y a sus colegas que permanecieran encargados de

Productor: Envía tus obras pictóricas o escultóricas a la XIII Exposición provincial de Arte que organiza Educación y Descanso exclusivamente para ti. Plazo de admisión: hasta el día 5 de julio. Lugar de recepción: Avenida de Miral 10.

VISNU IDEAL PARA EL CUTIS

Balneario de Corconte RIÑON - COLICOS NEFRITICOS

Temporada 1.ª de julio al 30 de septiembre Temperatura ideal Cocina selecta

Contra el gorgojo y polilla de Cereales y Leguminosas Un producto y una marca: «BOBOLINA»

VENTA: FARMACIAS Y DROGUERIAS

Notable mejoría de Victoriano Posada

Muy pronto podrá iniciar de nuevo sus actuaciones

Madrid. — El novillero Victoriano Posada, herido de gravedad en la plaza de toros de Zaragoza, se encuentra muy mejorado.

El doctor Jiménez Guinea cree que muy pronto podrá iniciar de nuevo sus actuaciones.

Jumillano ha abandonado el Sanatorio de Toreros

El famoso matador de toros Emilio Ortuño "Jumillano", herido en la corrida de Beneficencia de Madrid, ha sido trasladado a su casa para atender a su total restablecimiento.

Por este percance ha perdido las fechas siguientes: 19 de junio, Bilbao; 24, León; 25, Madrid; 28, Zamora; 29, Segovia; 5 julio, Barcelona.

Una vez repuesto, hará su presentación en la feria de Pamplona, el día 8 de julio próximo.

Por ELECTRIFICACION VENDEMS Motor gas-oil 30 HP, sobre chasis con ruedas para trilladora tamaño grande. Únicamente trabajó 40 días. Informes y ver: Teléfonos 1126 y 1972. Salamanca

AGRICULTORES Para accionar vuestras trilladoras con toda garantía ¡NO DUDEIS! Adquirir las acreditadas CORREAS "E. R. I. C. A." Paseo Cánovas, 12. Tel. 1645 - CACERES

GRAN VIA Empresa Barrueto Desde las 4.30. Continua ¡Exito monstruo! Tumbatos en laquilla para ver este programa ESTRELLA DE SIERRA MORENA Cinefotocolor Lola Flores, y EL DERECHO DE NACER JORGE MISTRAL (No toleradas menores) Pasos: 4.30, 5.45, 7.30, 8.45 y 10.30

COLISEUM 5, 8 y 11 Un films policiaco de gran interés Paris a media noche No tolerada menores Por LONIS JONVET VIERNES, 3, primer día de PROGRAMAS DE VERANO en COLISEUM. Temperatura ideal, grandes estrenos

LICEO Única a las 5 DOS PELICULAS MANCHAS DE SANGRE EN LA LUNA -- y Se lo llevó el Remington No toleradas menores

GRAN TEATRO BREYON Desde las 5 Sensacional programa doble. La simpática película española MI ENEMIGO EL DOCTOR y el ESTRENO EL AYUDANTE DEL REY (No toleradas menores) TARAMONA Desde las 5. Martes Fémina GRAN PROGRAMA DOBLE LA PIMPINELA ESCARLATA y LA REINA DEL OESTE (Toleradas menores)

Cinema Salamanca HOY, DEDICADO A SEÑORAS Y SEÑORITAS Continúa: Pasos 5, 6.30, 7.45, 9.15 y 10.45 Extraordinario programa Belinda y Colt 45 No tolerada menores Tolerada menores

MODERNO De 5 a 1 noche El programa del EXITO RONDA ESPAÑOLA Tolerada menores, y La leyenda de Genoveva No tolerada menores

# deportes

U. D. S. Torrelavega

**2 1**

El domingo, en El Calvario

## Triunfo mínimo en partido decisivo

Mejoría de juego, con poca duración

Los mismos mimbres y nuevo cesterero. No sobrará a partir de esta frase al partido Salamanca-Torrelavega, jugado el domingo, con buena entrada, en El Calvario, con relación a la primera presencia oficial de Ausina en el puesto de entrenador del equipo. Con los mismos hombres de antes, en lucha contra el reloj de esta breve competición, acudiendo por variados problemas, Ausina lucha sin descanso.

Con los mismos hombres, repetimos, nos ofreció aquella primera media hora de juego, de un equipo plénetico de moral y entusiasmo, periodo de tiempo en el que no fallaba una línea, en el que el acopiamiento, el bien jugar y el bien pasar, eran perfectos, sin más mácula — y es pronto para borrarle — que esa peculiar premiosidad de tiro en la delantera.

Y tuvo más mérito lo que se jugó y cómo se jugó en citado tiempo, pues, en contra de lo que se había dicho, el Torrelavega superó su crisis económica, se presentó en Salamanca y no con un equipo de circunstancias, sino el habitual



Torres, a la derecha y en el suelo, autor del gol, a cuyo remate iba también Panigua. (Foto Guzmán Gombau.)

equipo santanderino como Madrazo.

Siguió prestando ayuda la línea volante, sobre todo por parte de Iván, y llegamos ya a la cuestión batallona de toda la temporada: la delantera, el ataque.

Gran novedad era en ella la vuelta de Panigua, tanto por expreso reconocimiento de sus

Pero aunque ya estamos habituados a estos sustos, no podemos reconocer que nos causó sensación de malestar, dada la importancia del partido, el gol del Torrelavega, obra de Cagigas, aprovechándose de un barrullo que se formó entre nuestra defensa y portero, cuyo empate iba a ser el resultado del primer tiempo, dado lo mucho que, ya por tradición, rehaía esa clase de sucesos la moral de nuestros jugadores. Afortunadamente, Baena, cuya labor fué superior en el segundo tiempo, en una de esas ráfagas de buen juego que nos recordaron el del comienzo del partido, secundando una buena combinación de toda la delantera, clavó el balón en la red y aseguró el partido. De cuyo partido fueron contendientes:

Torrelavega.—Garate; Trueta, Vicente, Doris; Díaz, José Luis; Madrazo, Moro, Cagigas, Pachin y Rivas.

Salamanca.—Abejón; Tomás, Mieza, Encinar; Noreña, Iván; Nano, Baena, Panigua, Torres y Gorostiza.



Abejón salta y bloca el balón, pero un instante después se le escaparía y entraría en la red, convirtiéndose en el gol del empate. (Foto Jorge Gombau.)

y con unas ganas de pelea, con un ardor en la disputa de la pelota que más bien parecía que, de este partido, dependía el futuro de su vida deportiva; una verdadera final en estas características que apuntamos.

Después, lo de tantos y tantos partidos. Ese gol misteriosamente fabricado que pone 1-1 en el marcador (resultado del primer tiempo) y la habitual angustia en los espectadores, angustia disipada con una victoria que, no por precaria y mínima, no deja de tener trascendental valor en estas circunstancias.

Otra ráfaga de entusiasmo, tras el descanso y mucha serenidad para defender el 2-1, honorable y preciso.

Así queda juzgado en conjunto el Salamanca. Otra cosa es el detalle individual. Vamos, a estas alturas, a descubrir que el fuerte del Salamanca es la defensa y que en este aspecto mucho le ayudan los medios volantes.

Pues el mismo criterio habría que sostener con relación al encuentro de anteayer, aun después del pase de Encinar al puesto de Tomás, dado lo poco efectivo de su trabajo frente a elemento tan destacado del

méritos por Ausina, como por su destacada actuación en Sestao. Pero los picaros nervios se aborotaron esta vez en presencia de sus paisanos y entre ellos muchos partidarios y su trabajo no lució lo que merecía. Nano y Torres estuvieron muy bien; éste, en realidad, jugando en el extremo, pues Gorostiza, que salió algo más enfermo que lesionado, no podía dar su habitual rendimiento.

Si la principal tónica del Torrelavega fue el ímpetu, el ardor que puso en la pelea, en lo que se refiere a juzgar su trabajo de conjunto, en cuanto al individual, habría que señalar a los dos extremos y a Cagigas, como los mejores hombres del equipo torrestero.

Hubo su poco de jaleo cuando el equipo torrestero saltó al campo. Pero de ahí no se pasó. Ni tampoco se aborotó mucho el respetable ante la labor, soio regular, de Fernández Grién, en cuyo haber de desaciertos colocamos el no señalamiento de un clarísimo "penalty".

Marcó esta vez primero el Salamanca. Fué Torres el hábil rematador de un golpe franco de esos que, con gran maestría, lanza Iván.

## El partido Leonesa-Salamanca, será radiado

Por la importancia de este encuentro, Publicidad Arenas, deseosa de servir, una vez más, a la afición salmantina, organiza todo lo necesario para ofrecer una retransmisión del partido Leonesa-Salamanca del domingo próximo.

## BOXEO

### La velada España-Inglaterra

Resultados de los combates de boxeo en la velada internacional entre España e Inglaterra, que se celebraron en la Plaza de las Ventas:

Peso mosca: Ogazón (España), vence a los puntos a Jones (Inglaterra).

Peso gallo: Martínez (España), vence por puntos a Lewis (Inglaterra).

Peso ligero: Sierra (España), vence por puntos a Hinson (Inglaterra).

Peso medio ligero: Molloy (Gran Bretaña), vence a Morante (España), por fuera de combate en el primer asalto.

Peso medio: Barton (Inglaterra), vence a Ridaura (España), por k. o. en el segundo asalto.

Peso pesado: Erskine (Inglaterra), vence por puntos a Arizmendi (España).

## MOTORISMO

Madrid.—El domingo se disputó, organizada por el R. M. O. de España, la carrera de regularidad "Tres horas de Castilla", en la que venció César Martín Llopis.

## Partidos para el domingo

### Torneos de Promoción

A PRIMERA DIVISION  
Avilés-España Industrial, Hércules-Coruña, Tetuán-Celta.

A SEGUNDA DIVISION  
Leonesa-Salamanca, Torrelavega-Sestao.

Lea usted

El Adelanto

## Resultados y clasificaciones

COPA FEDERACION ESPANOLA  
Final  
Valladolid-Cacereno ... 1-0

PROMOCIONES  
A PRIMERA DIVISION  
Avilés-Coruña ... 1-0  
Hércules-At. Tetuán ... 2-0  
Celta-España Industrial ... 1-1

A SEGUNDA DIVISION  
Grupo primero  
Mataró-Leonesa ... 7-0  
Salamanca-Torrelavega ... 2-1

A PRIMERA DIVISION		J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	Pp.
Celta	8	4	1	3	17	14	9	+	1
E. Industrial	8	3	2	3	16	10	8		
At. Tetuán	8	4	0	4	14	12	8		
Hércules	8	4	0	4	10	16	8		
Avilés	8	4	0	4	12	18	8		
Coruña	8	3	1	4	9	9	7	=	1

A SEGUNDA DIVISION		J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	Pp.
Mataró	7	4	0	3	16	12	8		
Torrelavega	7	4	0	3	12	10	8	+	2
Leonesa	6	3	0	3	15	14	6		
Salamanca	6	3	0	3	7	6	6		
Sestao	6	2	0	4	6	14	4	=	2

## Llega a Buenos Aires la selección española

### Apotheósico recibimiento

Buenos Aires.—El avión de la Iberia con los jugadores del equipo español de fútbol y directivos que les acompañan aterizó en el aeropuerto de esta capital a las siete veintinueve de la tarde, hora local.

Los futbolistas y directivos españoles fueron recibidos en el aeropuerto por los miembros en pleno de la Asociación Argentina de Fútbol, encabezados por su presidente; representantes de clubs argentinos y una imponente representación de la colonia española, con el embajador don Manuel Aznar. El recibimiento ha sido apoteósico.

Después de un viaje un poco largo, muchos de los expedicionarios se mostraban algo cansados. El avión llegó con cerca de media hora de retraso. Una gran caravana formada por más de cien automóviles y no pocos autocares acompañó al equipo al Hindu Club, donde residió también la selección inglesa.

Gracias a las facilidades oficiales, los trámites de aeródromo duraron poco tiempo.

Los directivos del Hindu Club ofrecieron a los expedicionarios una cena en su honor. (Alf.)

## Hoy se presentará oficialmente a la Asamblea el nuevo Gobierno francés

### Para obtener el voto final de confianza

Paris.—El primer ministro, José Laniel, ha conseguido formar Gobierno, a primera hora del domingo. Las designaciones oficiales para las respectivas carteras clave son: Asuntos Exteriores, el ministro saliente, Georges Bidault (del M. R. P.); Defensa, el ministro saliente, René Pleven (U. M. S. D.); Hacienda y Cuestiones Económicas, el ex primer ministro Edgar Faure, radical socialista.

Justicia, Paul Rybeyre, ex ministro del partido campesino. Interior, el ex ministro de

Justicia Leon Martinaudapla, radical socialista. Viceprimeros ministros, el veterano independiente Paul Reynaud (que trató en vano de resolver la crisis); el ex primer ministro por tres veces, radical socialista, Henri Queille, y el partidario entusiasta de la unidad europea Pierre Henri Teitgen, del M. R. P.

Ministros de Estado han sido nombrados, Edmond Barrachin, disidente gaullista; Edouard Conignion - Molinie, también gaullista, y Francois Mitterrand. (Efe.)

### ESTUDIO DE LOS PROBLEMAS INTERNACIONALES

Paris.—El nuevo jefe del Gobierno francés, Laniel, ha comenzado sus tareas con el estudio de los problemas internacionales, comenzando sus conferencias con los técnicos del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Las carteras por partidos han sido distribuidas de la forma siguiente:

Independientes, cinco; campesinos, dos; Acción Republicana Social, uno; radicales socialistas, cuatro; Unión democrática socialista de la resistencia, dos; republicanos populares, cinco; y URAS, tres. Tanto el ARS como el URAS se componen de ex gaullistas. El nuevo Gobierno será presentado oficialmente al presidente de la República y hará su presentación en la Asamblea, el martes próximo. (Efe.)

### HOY SE PRESENTARA DE NUEVO A LA ASAMBLEA

Paris.—El primer ministro, Joseph Laniel, recibirá esta mañana, a las once, los poderes de Gobierno, de manos de René Mayer, y presentará a los miembros de su Gabinete esta tarde al presidente Auriol. Mañana deberá obtener de la Asamblea el voto final de confianza, que se espera logre sin grandes dificultades. (Efe.)

## El general Muñoz Grandes preside el entierro de las víctimas del accidente de MAHON

### Hay seis heridos más, aunque se cree que salven la vida

Mahón.—Como consecuencia de las heridas recibidas en el accidente que se registró durante las maniobras desarrolladas en la posición militar de Lluçanys, han fallecido otras siete víctimas. Hay seis heridos más, respecto de los cuales se tiene la impresión de que podrán salvar la vida.

A las siete de esta tarde se ha verificado el entierro de los veintitrés cadáveres. En la Plaza del Ejército se formó la comitiva, en la que figuraba el clero con cruz alzada, y presidiendo el ministro del Ejército, general Muñoz Grandes; el obispo de Menorca, doctor Pascual Marroig; capitán general de Baleares, señor Utrilla; el almirante señor Bustamante; director general de Archivos y Bibliotecas, señor Sintés; jefe de la zona aérea, general García, y el delegado especial del Gobierno, señor Paredes.

Asistieron también Comisiones militares y oficiales y representaciones de diversos organismos y de todos los pueblos de la isla.

Cerraban el cortejo la Banda de música del regimiento de Infantería, dos secciones de artillería con armamento y otras fuerzas de la guarnición. Todo el vecindario de Mahón presenció el desfile de la comitiva, en la que formaban más de dos mil personas. Como testimonio de sentimiento

## El día 15, será ejecutado JOHN R. CHISTIE

### Una sensacional información de un periódico inglés

Londres.—El semanario "Reynold News" publica, en primera página, una sensacional información según la cual Timothy Evans, que fué ejecutado hace tres años, había acusado en la víspera de su ejecución a J. R. Christie del asesinato de su esposa y de su hija y le había amenazado con matarle si hablaba según el semanario, Evans dijo: "He hecho un disparate, mi deber era haber declarado esto antes. Fué Christie quien mató a mi esposa y a mi hija. Me dijo después que si decía algo me mataría a mi también. He estado demasiado atemorizado para hablar mucho acerca de ello. Me hubiera asesinado si hubiera dicho la verdad".

Todos los periódicos abundan en la idea de que debe hacerse una encuesta sobre las pruebas presentadas durante el caso Evans y en el que el acusado acusó a su vez a Christie — que era el testigo de la acusación — de ser el verdadero

asesino. Como se recordará Evans fué condenado a muerte y ejecutado. (Efe.)

### El día 15 será ejecutado John R. Christie

Londres.—El director de Prisiones de Londres ha señalado el día 15 de julio para la ejecución de John R. Christie. (Efe.)

## Continúa el movimiento de resistencia en la Alemania Oriental

### Los soviets han ordenado su aplastamiento

Berlin.—Decenas de millares de alemanes de la zona oriental continúan desafiando a las autoridades rojas.

Informes fidedignos recibidos en el sector occidental de Berlín, dicen que continúan las huelgas y los movimientos de resistencia en toda Alemania oriental desde el Elba hasta el Oder.

Las noticias indican que los soviets han ordenado que esta resistencia sea aplastada para que los 300.000 hombres de las tropas de ocupación puedan volver a sus cuarteles y la Ley marcial que fué impuesta el 17 de julio sea levantada. (Efe.)

## Habrá cuestionario mínimo para ingresar en la escala técnico-administrativa de Diputaciones y Ayuntamientos

### Reformas para el ingreso en la carrera judicial

Madrid.—La Dirección General de Administración Local ha publicado las bases para las oposiciones a ingreso en las escalas técnico-administrativas en las ramas de Secretaría o de Intervención y Contabilidad en Diputaciones y Ayuntamientos y las bases y cuestionario mínimo para el ingreso en la escala técnico-administrativa común de dichas Corporaciones.

### REFORMAS EN EL REGLAMENTO DE LA ESCUELA JUDICIAL

Madrid.—Por el Ministerio de Justicia se ha modificado el artículo 26 del Reglamento de la Escuela Judicial, introduciéndose en las oposiciones a ingreso próximas a convocarse a algunas reformas en el modo de verificar los ejercicios, dando carácter oral al primero, que hasta ahora era escrito (Logos.)

## Distrito Forestal de Salamanca

### EDICTO

Habiéndose observado síntomas de haber sido atacados los encinares de esta provincia, por el insecto conocido con el nombre vulgar de "Lagarta"; los robledales, por el conocido con el nombre de "Brugo", se hace saber a todos los alcaldes de la provincia, que deben comunicar a esta Jefatura, en el plazo máximo de quince días, cuantos datos puedan recoger de dichas plagas en su término municipal, así como de cualquiera otra plaga que observen y que ataque a especies forestales, con relación expresiva del nombre de las fincas, propietario, clase de insectos, intensidad del ataque y cuantos datos le sugiera su celo.

Aj propio tiempo, requerirá a todos los propietarios de finca forestales que deberán dar cuenta a esta Jefatura de la plaga que les afecte, con independencia de la relación que debe enviar esa Alcaldía y que antes se dice.

Todo ello para poder prevenir y combatir dichas plagas. Salamanca, 26 de junio de 1953.—El Ingeniero, jefe, Eduardo Gómez Redondo

Antonio Domínguez Enfermedades de la garganta, nariz y oídos, Plaza del Liceo, 26. Consulta de diez a una C. S. núm. 54

Dr. MORAZA CATEDRÁTICO DE CIRUGIA Da 1 a 3. Pollo Martín, 9. T. 156 Sanatorio, Pollo Martín, 9 E. S. n.º 31.



La aguja es pequeña, pero rinde gran labor ....

también un bote de INU-AGRICOLA es pequeño, pero puede exterminar mucha plaga y salvar gran parte de la cosecha.



**LIQUIDAMOS ZAPATOS DESDE UN DURO Calzados LA PLATA**

(Frente al Ayuntamiento)

C. ZAMORA, NUMERO 1

## POR LOS ARRIBES DEL DUERO

### El Noveno, el Corpus y la cofradía de la Cruz, de Sanfelices

Por Guzmán Gombau Guerra

Con Aldeadávila de la Ribera, los Sanfelices de los Gallegos de los pueblos charros que más fielmente guardan sus tradiciones. Como conserva su castillo o al menos su esbelto torreón, así lo hace el pueblo con aquellos ritos que de igual tiempo viene heredando de sus antepasados.

Especialmente existen tres fiestas en Sanfelices de los Gallegos en las que se manifiesta esa reverente custodia de costumbres y ritos tradicionales: la del Noveno, la de Santa Cruz y la del Corpus Christi.

El Noveno —ya nos hemos ocupado de él en nuestro diario anteriormente— es el tributo que los pueblos de Sanfelices, Barba de Puerco y Ahigal de los Aceiteros pagaban a los duques de Alba, sus señores: Una novena parte de toda la producción y riqueza del vecindario. En 1569, por vez primera, el pueblo de las tres villas creyó llegado el momento de liberarse de tal obligación y litigó frente al duque de Alba, mas la sentencia mantiene el impuesto, si bien suprime otros privilegios del señor. Otro pleito tiene su fin en 1573, privando al duque del Noveno de fuera, mas no del de dentro y recurriendo a aquél se sentencia en Mostoles un año después confirmando en su derecho de todo el Noveno. Por fin, en 1837, se confieren poderes por los tres pueblos a don José Manzanera, que en incansable gestión, sacrificando incluso su bienestar económico, logra el 5 de julio de 1851 sentencia favorable, confirmada en Valladolid el 11 de mayo de 1852, suprimiendo totalmente el Noveno. 30.000 duros debían los pueblos al duque de tal impuesto cuando la sentencia les dio la razón. El pleito había costado los 6.800 duros. Pocos años después comenzó a celebrarse tal liberación y desde entonces es tradicional, en la fecha del 11 de mayo, la más renombrada fiesta con su correspondiente típico encierro. Otra fiesta precede a esta y es la del último domingo de abril, en el que los ganaderos que aportan el ganado para la del Noveno lo concentran en prados cercanos a Sanfelices. A ellos va el



Interior del templo parroquial de Sanfelices. (Foto Guzmán Gombau.)

de las viandas a servir, hasta el punto de limitar éstas en determinados casos y circunstancias. Por ejemplo, "no se dará pifonate sino en los días en que se saque el palio". Los invitados que deseen fumar han de pedir la oportuna licencia al mayordomo y éste, como final del convite y en cumplimiento de lo estatuido, ofrece a los invitados un poco de rapé.

Imaginad esta escena, cuyos detalles narra la historia de Sanfelices, del muy ilustre señor doctor don Guillermo Toribio de Dios y que nos han corroborado con la aclaración de casos excepcionales ocurridos, muchos buenos amigos de Sanfelices, y os daréis cuenta de que el rango y tradición de ella es realmente asombroso. Pero así, se viene haciendo y en nuestros días, en tales ceremonias, por el brusco contraste con las costumbres, sobre todo en los invitados forasteros, pueden producirse incidentes que siempre son solventados por los mayordomos, pase lo que pase, con la imposición del respeto a la postumbre y a la tradición. A los cinco minutos después podréis tratar a estos hombres como a cualquiera otros. Pero durante esa ceremonia, el rito es el que impera y no habrá condescendencia fácil en otro sentido.

La versión nos causó admiración sincera porque encierra grandes simbolismos de respeto a infinidad de cosas desgraciadamente olvidadas.

Lo que sucede en este día de la Santa Cruz tiene una semejanza extraordinaria con lo que pasa en la festividad del Corpus. La Cofradía Sacramental de Sanfelices tiene similares tradiciones, porque también su antigüedad se remonta a siglos. La riqueza de sus elementos procesionales, con su soberbia custodia con más de 100 figuritas, todo en plata sobredorada; sus insignias, cruz alzada, estandartes y ropajes, es asombrosa. Y la misma riqueza en sus ritos y costumbres. Los mayordomos se obligaron en cierto tiempo a no abrir las puertas de sus casas a quien no saludase con el "Ave María Purísima" o contestase a este saludo con su complementario "Sin pecado concebida".

Es, pues, impresionante su procesión tradicional, a la que sucede la fiesta popular con tal no menos tradicional baile de las Boleras. Si esta danza ha perdido en los últimos tiempos alguna brillantez, conserva, sin embargo, todo el esplendor de su tradición. La plaza se llena de gente que dejan en su centro un amplio espacio, en el que se sitúan las parejas que



Desde estas tapias, el pueblo —del que son vanguardia esas chiquilla— ve los toros que se lidiarán en la fiesta del Noveno. (Foto Guzmán Gombau.)

van a bailar. Colocanse en círculo y en su centro el tamborilero. Cuatro partes tienen las Boleras. En la primera, cada hombre toma con la mano derecha la izquierda de su pareja, dando vueltas sin danzar hasta formar el corro. Suena en tanto el tamboril marcando el ritmo siguiente. A unos golpes de todos conocidos, sueltanse las parejas, bailando éstas cada hombre con la mujer de su derecha, repitiéndose el baile en determinado momento, pero girando, y bailando, por tanto, cada hombre con la mujer de su izquierda.

Un silencio de la dulzaina marca el fin de este tiempo de la danza y las parejas dan otra vuelta para rectificar la rueda. Entonces se dan la mano derecha de ambos, quedando, por tanto, ellos mirando hacia el centro del círculo y ellas hacia fuera, y soltándose dan rítmicas vueltas en dirección contraria hasta volver a emparejar. Se repite la danza al revés y termina su segundo tiempo. En la tercera parte, los primeros danzantes forman con sus manos un arco y bajo él pasan bailando las demás parejas, reiterándose en las dos direcciones hasta el final del tiempo. Por último, se sueltan todos, se rompe el círculo y se baila la jota charra por largo espacio, hasta que las primeras campanadas del toque de oración ponen fin a la danza y el bullicio se torna en silencio fervoroso.

Hemos visto, aunque no ahora, algunas solemnidades de las referidas. Por ello, bajo la más grata impresión de su desarrollo, nos hemos extendido en su descripción, proclamando ser dignas de verse, pues que en pocos lugares ha de encontrarse tanta tradición, siempre presidida por el respeto a las más viejas normas cristianas de sus antepasados.

La próxima crónica:

Evocación en Villavieja de Yeltes

Por JAVIER DE MONTILLANA

### Solemnidad religiosa, en San Esteban

El Obispo de Tonkin Consagró a varios Sacerdotes Diáconos y Subdiáconos Dominicos

El domingo y el lunes han sido dos días de máxima solemnidad religiosa en el majestuoso templo dominicano de San Esteban, con ocasión de la ordenación de nuevos sacerdotes, diáconos, subdiáconos, y el otorgamiento de órdenes menores a otros cuantos padres dominicos.

A las ocho y media de la mañana del domingo, se iniciaron las ceremonias religiosas de consagración con la procesión por el claustro del Convento de los nuevos sacerdotes y la Comunidad de padres dominicos. En la consagración de los nuevos diez sacerdotes, veintidós diáconos, tres subdiáconos y veinte minoristas dominicos, actuó el obispo de Tonkin, Fray Francisco Gómez, O. P.

A las ceremonias, que resultaron solemnísimas y muy brillantes, asistieron numerosos fieles, entre los que figuraban los familiares y amigos de los nuevos ordenados. La ceremonia terminó poco después de las once de la mañana con otra procesión por los claustros del convento.

### La primera misa de Fray Miguel Fraile

Asistieron el Ministro de Hacienda, el Obispo de Tonkin y otras personalidades

En la iglesia de San Esteban celebró ayer su primera misa Fray Miguel Fraile, religioso de la Orden de Santo Domingo, hijo de doña Dolores Cobos y de nuestro querido amigo y paisano don Gregorio Fraile, personalidad muy destacada por su inteligencia, por su honorabilidad y por su competencia en el Cuerpo de Abogados del Estado.

El misacantano, Fray Miguel Fraile, antes de ingresar en la Orden de Santo Domingo, hizo brillantemente la carrera de abogado en la Universidad Central e ingresó por oposición en el Cuerpo de Inspectores Nacionales de Trabajo y en el Servicio del Resguardo. Y con el mismo aprovechamiento que los estudios universitarios ha hecho Fray Miguel Fraile la carrera eclesiástica, en la que fue ordenado sacerdote el pasado domingo con otros religiosos dominicos por el reverendísimo señor obispo de Tonkin.

El sermón de la solemnidad religiosa fue pronunciado por el Padre Guillermo Fraile, primo del misacantano y personalidad relevante por su cultura y por su inteligencia en el clero español.

De la primera misa de Fray Miguel Fraile fueron padrinos eclesiásticos el reverendo Padre provincial de los Dominicos y el prefecto de Estudios del Colegio Areneros de Madrid, Padre Ricardo Cobos Soto, S. J., asistidos por otros Padres de la Comunidad de Dominicos.

Padrinos civiles del altar, doña Dolores Cobos de Fraile y don Gregorio Fraile Fernández, padres del misacantano; padrinos de mano, don José Luis Bas, director del Banco de Aragón, y su hermana, doña María Luisa Bas de Ugoiti.

Ocuparon el sitio de honor el excelentísimo señor ministro de Hacienda, don Francisco Gómez de Llano, y su señora, doña Luisa Bellón. Y en el altar, al lado del Evangelio, el reverendísimo señor obispo de Tonkin, Padre dominico de Avila. Y en lugares de preferencia, doña Isabel Turull de Cardenal, el ilustrísimo señor don Joaquín Represa, director general de Trabajo; don Tomás Masip, oficial mayor del Ministerio de Trabajo; don L. Cárdenas, subdirector de Trabajo; don León Martín Granizo, jefe del propio Ministerio de Trabajo; ilustrísimo señor don Manuel Mendoza, magistrado del Trabajo de Salamanca, y don Miguel Lis y don S. Mendoza, Inspectores de Trabajo de esta provincia, y el señor secretario de la Delegación de Trabajo, don Francisco Aguilar; director de la Escuela Social de Madrid, don Fernando Villalobos; secretario de la Escuela de Capacitación de Tra-

## ROBERTSON y RHEE CONTINUAN SUS CONFERENCIAS SECRETAS

Al parecer están en desacuerdo sobre «importantes detalles finales» del pacto de defensa

Mark Clark contesta a la carta del alto mando comunista protestando por la liberación de prisioneros

Seul.—El presidente Rhee y el secretario de Estado adjunto norteamericano, Robertson, se han entrevistado hoy, en su cuarta sesión de conversaciones secretas en un esfuerzo para resolver las objeciones surcoreanas al armisticio. La reunión comenzó a las nueve y media de la mañana, hora local.

Un alto funcionario, que ha estado presente en las conversaciones, ha manifestado que ambas partes estaban en des-

acuerdo en «importantes detalles finales», concernientes al pacto de defensa mutua que solicitan los surcoreanos. (Efe)

Panmunjom.—El comandante en jefe de las fuerzas de las Naciones Unidas, general Mark Clark, ha contestado hoy a la carta enviada por el Alto Mando comunista, protestando de la liberación de los prisioneros coreanos anticomunistas.

La carta, que iba dirigida al mariscal Kim Il Sung, comandante en jefe del Ejército norteamericano, y al general chino, Peng Teh Huai, fue entregada, como ya se ha dicho, por los oficiales de enlace aliados a los comunistas. (Efe.)

CLARK SE ENTREVISTO CON RHEE

Seul.—El general ha regresado en avión a Tokio, acompañado por el jefe del Estado mayor del Ejército norteamer-

icano, general J. Lawton Collins.

Antes de su salida, se entrevistó con el subsecretario de Estado, Robertson, representante del presidente Eisenhower, y con el presidente Rhee.

La entrevista con el presidente surcoreano terminó en «punto muerto», en lo relativo a importantes detalles sobre las garantías de seguridad que Corea ha pedido a los Estados Unidos, antes de comprometerse a aceptar la tregua.

Tanto en fuentes norteamericanas como en las surcoreanas se manifestaba anoche que no había muchos motivos de optimismo después de los cuatro días de las negociaciones secretas encaminadas a vencer la resistencia de Syngman Rhee. (Efe.)

Lea usted

El Adelanto

## INGLATERRA SUGIERE una reunión de ministros de Asuntos Exteriores

En la Casa Blanca se dice que tendría carácter oficioso y no sustituiría a la aplazada conferencia de las Bermudas

Washington.—De fuente diplomática se dice que fue Gran Bretaña la que, el viernes, y en una conversación entre su embajador, sir Roger Makins, y el secretario de Estado, Foster Dulles, sugirió una reunión de ministros de Asuntos Exteriores, en vista del aplazamiento de la Conferencia de las Bermudas por efecto de la enfermedad Churchill.

Se añade que el departamen-

to de Estado informó inmediatamente de ello al embajador francés, Henri Bonnet, que quedó en dar cuenta al Quai D'Orsay.

No se ha hablado de dónde se celebraría la reunión, pero cunde la creencia de que sería en París.

TENDRÍA CARACTER OFICIOSO

Washington.—La Casa Blanca anuncia que cualquier reunión de los ministros de Asuntos Exteriores de las tres grandes potencias occidentales sería de carácter oficioso y no sustituiría a la aplazada conferencia oficial de los jefes de Gobierno en las Bermudas.

## G. POLO

Enfermedades de la mujer.—Partos Consulta de 12 a 2.—Teléfono 2613 Crespo Rascón, 17, 1.º C. S. n.º 69.

## La ayuda norteamericana a España

Noventa y un millón de dólares

Washington.—Funcionarios diplomáticos de Washington han manifestado a la agencia United Press que el embajador de los Estados Unidos en España, James C. Dunn, ha recibido recientemente instrucciones sobre la ayuda militar que Norteamérica prestará a España. Esos funcionarios, prosiguen la información, hacen resaltar que han sido destinados a España noventa y un millones de dólares, con arreglo al programa de ayuda defensiva mutua que ha de firmarse entre Estados Unidos y España, y dicen que la mayor parte de los dólares nuevamente asignados a España para el nuevo año fiscal, así como diez millones de nuevos fondos, se destinarán asimismo a la mejora de las carreteras, los ferrocarriles y las telecomunicaciones de España.

QUINTO ANIVERSARIO del joven GERARDO FRANCISCO LOPEZ MESONERO QUE FALLECIO EN SALAMANCA EL 30 DE JUNIO 1948 a los quince años de edad después de recibir los Santos Sacramentos y la B. A.

D. E. P.

Sus afligidos padres, don Miguel López Suárez y doña Francisca Mesonero; hermana, doña Catalina; hermano político, don Luis Villar; tíos, primos y demás familia;

Ruegan y agradecerán profundamente una oración por su alma.

Las misas que se celebren en el día de hoy, a partir de las ocho de la mañana, en la iglesia parroquial de la Purísima (Agustinas), así como la que se diga a las nueve, en la capilla del Cementerio, y la de Las Casas del Conde (Salamanca), serán aplicadas por su eterno descanso.

## Almacenes ARA

Tejidos - Confecciones - Géneros de punto Ventas Mayor y Detall POZO AMARILLO, 7 y 18 SALAMANCA